



Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen gut auf! Geben Sie das Gerät nur mit Gebrauchsanweisung an andere Personen weiter.

Sicherheitshinweise

1. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden durch nicht sachgemäßen Gebrauch zu vermeiden! Beachten Sie alle Warnhinweise auf dem Gerät.
2. Im Falle von unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für eventuell auftretende Schäden übernommen werden.
3. Halten Sie das Gerät von allen heißen Flächen und offenen Flammen fern. Schützen Sie das Gerät vor extremer Hitze, Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser.
4. Prüfen Sie das Gerät vor der Benutzung sorgfältig auf Schäden.
5. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
6. Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Mit dem Gerät können ausschließlich Batterien und Knopfzellen mit 1,5V oder Batterien mit 9V getestet werden. Die Anzeige erfolgt über eine Skala. Das Gerät wird durch die zu testende Batterie aktiviert und benötigt keine zusätzliche Spannungsversorgung. Halten Sie den Batterietest so kurz wie möglich, um die zu testende Batterie nicht unnötig zu entleeren.

Bedienung

1. **1,5 V und 9 V:** Von der oberen Skala ablesen (Abb. 1, ■). **1,5 V Knopfzellen:** Von der unteren Skala ablesen (Abb. 1, ■). **Einsetzen der Batterien:** Abb. 2 (AA), 3 (9 V), 4 (Knopfzelle).

Skalenbereich	Roter Bereich	Gelber Bereich	Grüner Bereich
1,5 V	< 1,15V	1,15 - 1,3 V	> 1,3 V
9 V	< 6,0 V	6,0 - 7,8 V	> 7,8 V
Bedeutung	Batterien ersetzen	Niedrig	Gut

2. Falls sich die Nadel nicht bewegen sollte: a) Stellen Sie sicher, dass die Batterie beide Kontakte des Gerätes berührt. b) Prüfen Sie, ob die Batterie mit korrekter Polarität eingesetzt wurde.

Geeignete Batterietypen

1,5 V	Micro (AAA)
	Mignon (AA)

1,5 V	Mono (D)
	Baby (C)

1,5 V	Knopfzelle
9 V	9V-Block (1604D)

Reinigung und Pflege

Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.

Entsorgungshinweise

Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien nicht im Hausmüll, sondern in den eingerichteten Stellen zur Alt-Batterierücknahme.



Entsorgen Sie dieses Produkt nach der Lebensdauer nicht im Hausmüll, sondern in den eingerichteten Stellen zur Elektro-Altgeräte-Rücknahme.

Toutes les instructions sont à lire. Conservez bien ces instructions pour vous y reporter ultérieurement ! Donnez cet appareil à d'autres personnes seulement avec son mode d'emploi.

Consignes de sécurité

1. Prêtez attention à toutes les consignes de sécurité pour éviter tout dommage qui pourrait être causé par une mauvaise utilisation. Observez toutes les mises en garde sur l'appareil.
2. Dans le cas d'une utilisation inappropriée ou d'une mauvaise manipulation, aucune responsabilité ne peut être assumée pour des dégâts éventuellement présents.
3. Conservez l'appareil loin de toutes surfaces chaudes et de flammes. Protégez l'appareil de la chaleur extrême, de la poussière, du rayonnement direct du soleil, de l'humidité, des projections d'eau et des éclaboussures.
4. Examinez soigneusement l'appareil avant l'utilisation pour détecter des dommages.
5. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou ne possédant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'usage de l'appareil.
6. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Usage en conformité

Avec cet appareil, seul des piles et piles boutons de 1,5 V ainsi que des piles de 9 V peuvent être testées. L'affichage s'effectue en graduation. L'appareil est activé par la batterie qui est testé et ne nécessite aucune alimentation supplémentaire en énergie. Veillez à effectuer le test des piles sur un laps de temps aussi court que possible afin de ne pas vider inutilement la pile vérifiée.

Utilisation

1. **1,5 V et 9 V** : la lecture s'effectue sur la graduation supérieure (ill. 1, ■). **Les piles boutons 1,5 V** : la lecture s'effectue sur la graduation inférieure (ill. 1, ■). **Installation des piles** : illustration 2 (AA), 3 (9 V), 4 (piles bouton).

Zone de graduation	Zone rouge	Zone jaune	Zone verte
1,5 V	< 1,15 V	1,15 - 1,3 V	> 1,3 V
9 V	< 6,0 V	6,0 - 7,8 V	> 7,8 V
Signification	Remplacement des piles	Faible	Bon

2. Dans le cas où l'aiguille ne se déplace pas : a) Assurez-vous que la pile touche bien les deux contacts de l'appareil. b) Vérifiez que la pile est bien insérée c'est-à-dire avec le bon sens de polarité.

Types de piles appropriées

1,5 V	Micro (AAA)
	Mignon (AA)

1,5 V	Mono (D)
	Baby (C)

1,5 V	Piles bouton
9 V	Block de 9 V (1604D)

Nettoyage et entretien

Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

Conseils pour le recyclage

Ne jetez pas les piles usagées dans les ordures ménagères, mais dans les boîtes et déchèteries mises en place pour la récupération de piles usagées.



Ne jetez pas ce produit après sa durée de vie dans les ordures ménagères, mais dans les centres de collecte prévus pour la reprise des équipements électriques usagés.

Leggere a fondo le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni a portata di mano come riferimento futuro! Consegnare il dispositivo ad altre persone solo insieme alle istruzioni per l'uso.

Istruzioni per la sicurezza

1. Osservare tutte le precauzioni di sicurezza per prevenire l'occorrere di danni dovuti a un uso improprio! Osservare tutte le avvertenze sul prodotto.
2. La società declina qualsivoglia responsabilità in caso di danni al prodotto causati da un utilizzo scorretto o improprio.
3. Tenere il dispositivo lontano da tutte le superfici calde e le fiamme libere. Proteggere il prodotto da calore estremo, polvere, luce del sole diretta, gocce e spruzzi d'acqua.
4. Prima dell'uso assicurarsi che il dispositivo non presenti alcun danno.
5. Quest'apparecchio non è progettato per essere usato da persone (bambini inclusi) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali, o che non abbiano esperienza o conoscenza riguardo l'utilizzo dell'apparecchio a meno che non siano supervisionate o istruite a riguardo da una persona responsabile per la loro sicurezza.
6. I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

Uso conforme

Il dispositivo permette di testare esclusivamente batterie e batterie a bottone da 1,5V oppure batterie da 9V. I risultati vengono visualizzati tramite una scala. Il dispositivo viene attivato dalla batteria da testare e non necessita di altri tipi di alimentazione. Limitare al massimo la durata del test per non scaricare inutilmente la batteria da testare.

Funzionamento

1. **1,5V e 9V:** Leggere i risultati dalla scala superiore (fig. 1, ■). **Batterie a bottone da 1,5V:** Leggere i risultati dalla scala inferiore (fig. 1, ■). **Inserimento delle batterie:** fig. 2 (AA), 3 (9V), 4 (batterie a bottone).

Estensione della scala	Area rossa	Area gialla	Area verde
1,5V	< 1,15 V	1,15 - 1,3 V	> 1,3 V
9V	< 6,0 V	6,0 - 7,8 V	> 7,8 V
Significato	Sostituire le batterie	Basso	Bene

2. Nel caso in cui l'ago non si dovesse muovere: a) Controllare che la batteria tocchi entrambi i contatti del dispositivo. b) Controllare di aver inserito la batteria con la polarità corretta.

Tipi di batterie adatti

1,5V	Micro (AAA)
	Mignon (AA)

1,5V	Mono (D)
	Baby (C)

1,5V	Batteria a bottone
9V	Blocco da 9V (1604D)

Pulizia e cura

Pulire il dispositivo con un panno asciutto.

Istruzioni per lo smaltimento

Evitare di smaltire le batterie usate con i normali rifiuti domestici. Per lo smaltimento, recarsi presso i punti di raccolta designati.



Al termine del ciclo di vita, non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici, ma nei centri di raccolta specializzati per i dispositivi elettronici usati.

Por favor, lea todas las indicaciones y consérvelas adecuadamente para consultas posteriores. Si desea entregarle el detector a otra persona, hágalo sólo facilitándole el manual de instrucciones.

Instrucciones de seguridad

1. ¡Siga todas las instrucciones de seguridad para evitar daños causados por un uso inadecuado! Considere todas las indicaciones preventivas del dispositivo.
2. En caso de uso inadecuado o erróneo no se podrá asumir ninguna responsabilidad por posibles daños surgidos.
3. Mantenga el dispositivo alejado de las llamas y de superficies calientes. Protéjalo de del calor extremo, polvo, radiación solar directa, humedad y salpicaduras de agua.
4. Antes del uso del dispositivo, compruebe cuidadosamente si está dañado.
5. Este dispositivo no está destinado a personas (incluidos niños) con facultades psíquicas, sensoriales o mentales limitadas o personas inexpertas y/o con falta de conocimiento, a no ser que, por su seguridad, se encuentren bajo la vigilancia de una persona competente o reciban de ésta instrucciones de cómo se debe utilizar el dispositivo.
6. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el dispositivo.

Uso adecuado

Con el dispositivo podrá comprobar exclusivamente pilas y pilas de botón de 1,5 V o pilas de 9 V.

La visualización se efectuará sobre una escala. El dispositivo se activa mediante una pila de comprobación y no requiere ningún suministro de tensión adicional. Mantenga el comprobador con la pila insertada lo más brevemente posible para no vaciar innecesariamente las pilas que se comprueba.

Uso del dispositivo

1. **1,5 V y 9 V:** Observe la escala superior (Ilustración 1, ■). **1.5 V pilas de botón:** Observe la escala inferior (Ilustración 1, ■). **Insersión de las pilas:** Ilustraciones 2 (AA), 3 (9 V), 4 (pilas de botón).

Rango de escalas	Área de color rojo	Área de color amarillo	Área de color verde
1,5 V	< 1,15 V	1,15 - 1,3 V	> 1,3 V
9 V	< 6,0 V	6,0 - 7,8 V	> 7,8 V
Significado	Reemplazar la pila	Baja	Carga completa

2. En caso de que la aguja no realice ningún movimiento: a) Asegúrese de que la batería roza con ambos contactos del dispositivo. b) Compruebe si la batería ha sido colocada con la polaridad adecuada.

Tipos adecuados de pilas

1,5 V	Micro (AAA)
	Mignon (AA)

1,5 V	Mono (D)
	Baby (C)

1,5 V	Pila de botón
9 V	9 V (1604D)

Mantenimiento y limpieza

Lleve a cabo la limpieza del dispositivo con un pañuelo seco.

Instrucciones para el desecho

No deposite las baterías ya utilizadas en la basura doméstica, sino en puntos de recogida de baterías viejas.



Una vez finalizada la vida útil del dispositivo, no lo deposite en la basura doméstica, sino en puntos de recogida dispuestos para la retirada de dispositivos electrónicos fuera de funcionamiento.

Kullanım kılavuzunda yer alan tüm talimatlar okunmalıdır. Bu kılavuzu gelecekte başvuru amacıyla kolay erişilebilir bir yerde muhafaza edin! Cihazı üçüncü şahıslara verirken yanında kullanma kılavuzunu da mutlaka verin.

Güvenlik Önlemleri

1. Yanlış kullanım sonucu doğabilecek hasarlardan kaçınmak için tüm güvenlik talimatlarına uyulmalıdır! Cihaz üzerinde yer alan tüm uyarıları dikkate alın.
2. Yanlış veya uygun olmayan kullanım durumunda, olası hasarlar garanti kapsamı dışında kalır.
3. Cihazı sıcak yüzeylerden ve açık alevlerden uzak tutun. Cihazı aşırı ısıdan, tozdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, damlayan veya sıçrayan sudan koruyun.
4. Kullanmadan önce cihazda hasar olup olmadığını kontrol edin.
5. Bu cihaz, gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımını ile ilgili talimat olmadıkları sürece, zihinsel yetenekleri zayıf, fiziksel duyu kaybı veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından (çocuklar dahil) kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
6. Çocukların cihazla oynamalarını sağlamak için gözetim altında tutulmaları gerekir.

Kullanım amacı

Bu cihazla sadece düğme piller ve 1,5V veya 9V piller test edilebilir. Gösterge bir skala üzerinden gerçekleşir. Cihaz test edilen pil ile çalışır ve ayrı bir güç beslemesine ihtiyaç duymaz. Pil testini mümkün olduğunca kısa tutarak test edilen pilin gereksiz boşalmasını önleyin.

Kullanım

1. **1,5 V ve 9 V:** Üst skaladan okunur (Şek.1, ■). **1.5 V Düğme piller:** Alt skaladan okunur (Şek.1, ■). **Pillerin yerleştirilmesi:** Şek. 2 (AA), 3 (9V), 4 (Düğme piller).

Skala alanı	Kırmızı alan	Sarı alan	Yeşil alan
1,5 V	< 1,15V	1,15 - 1,3V	> 1,3V
9 V	< 6,0V	6,0 - 7,8V	> 7,8V
Anlamı	Pilleri değiştirin	Düşük	İyi

2. İbreye hareket etmezse: a) pilin cihazın her iki noktasına temas ettiğinden emin olun. b) Pili doğru kutuplarla yerleştirildiğinden emin olun.

Uygun Pil Türleri

1,5 V	Micro (AAA)
	Mignon (AA)

1,5 V	Mono (D)
	Baby (C)

1,5 V	Düğme pil
9 V	9 V (1604D)

Temizlik ve Bakım

Cihazı sadece kuru bir bezle temizleyin.

İmha ile ilgili talimatlar

Kullanılmış pilleri ev atıkları ile birlikte atmayın, eski pillerin geri dönüşümleri için tesis edilmiş iade noktalarına teslim edin.



Bu ürünün kullanım ömrü sona erdikten sonra evsel atıklarla birlikte atmayın, elektrikli eski cihazların toplandığı merkezlere teslim edin.

Прочетете всички инструкции. Съхранявайте грижливо тези инструкции за бъдещи справки! Предавайте уреда на други лица само заедно с ръководството за употреба.

Указания за безопасност

1. Спазвайте всички указания за безопасност, за да избегнете щети поради неправилна употреба! Спазвайте всички предупредителни указания върху уреда.
2. В случай на неправилна употреба или грешно боравене не може да се поеме отговорност за евентуално възникнали щети.
3. Дръжте уреда далеч от горещи повърхности и открит пламък. Пазете уреда от екстремна горещина, прах, директно излагане на слънце, влага, капеща и пръскаща вода.
4. Преди употреба проверявайте внимателно уреда за повреди.
5. Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или интелектуални способности, или с нарушено развитие и/или съзнание, освен ако не са наблюдавани или насочвани с указания за употреба на уреда от асистент, отговарящ за тяхната безопасност.
6. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да е сигурно, че не си играят с уреда.

Употреба по предназначение

С уреда могат да се проверяват само батерии и плоски кръгли батерии 1,5V или 9V. Индикацията се извършва чрез скала. Уредът се задейства от проверяваната батерия и не се нуждае от допълнително захранване. Извършвайте проверката на батерията за възможно най-кратко време, за да не разреждате ненужно проверяваната батерия.

Обслужване

1. **1,5 V и 9 V:** Отчитане на горната скала (фиг. 1, ■). **1,5 V плоски кръгли батерии:** Отчитане на долната скала (фиг. 1, ■). **Поставяне на батериите:** Фиг. 2 (AA), 3 (9V), 4 (плоски кръгли батерии).

Област на скалата	Червена област	Жълта област	Зелена област
1,5 V	< 1,15 V	1,15 - 1,3 V	> 1,3 V
9 V	< 6,0 V	6,0 - 7,8 V	> 7,8 V
Значение	Смяна на батериите	Ниско напрежение	Добро състояние

2. Ако стрелката не се премества: а) Уверете се, че батерията докосва и двата контакта на уреда. б) Проверете дали батерията е поставена с правилната полярност.

Подходящи типове батерии

1,5 V	Микро (AAA)
	Миньон (AA)

1,5 V	Моно (D)
	Бейби (C)

1,5 V	Плоска кръгла батерия
9 V	9 V плоска (1604D)

Почистване и грижи

Почиствайте уреда със суха кърпа.

Указания за изхвърляне

Не изхвърляйте изтощените батерии в домакинските отпадъци, а в изградените пунктове за събиране на употребявани батерии.



След края на експлоатацията не изхвърляйте този продукт заедно с домакинските отпадъци, а го предавайте в изградените пунктове за събиране на стари електроуреди.

Je třeba přečíst veškeré instrukce. Dobře tyto instrukce uchovejte pro pozdější vyhledávání! Předávejte přístroj dalším osobám pouze s návodem k použití.

Bezpečnostní pokyny

1. Dbejte přitom na všechny bezpečnostní pokyny, abyste se vyhnuli poškozením neodborným zacházením. Dbejte přitom na všechny bezpečnostní pokyny na přístroji.
2. V případě neodborného použití nebo chybného zacházení není přebírána záruka za vzniklé škody.
3. Udržujte přístroj daleko od horkých ploch a otevřených plamenů. Chraňte přístroj před extrémním horkem, prachem, přímým slunečním zářením, vlhkem a proti kapající a stříkající vodě.
4. Před použitím přístroj zkontrolujte na poškození.
5. Tento přístroj není určen k tomu, aby byl používán osobami (včetně dětí) s omezeními fyzickými, psychickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo nedostatkem znalostí, pouze v tom případě, když jsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní dostaly instrukce, jak je třeba přístroj používat.
6. Děti mají být pod dozorem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nehrají.

Použití podle určení

S pomocí tohoto přístroje mohou být testovány výhradně baterie a knoflíkové baterie o napětí 1,5 V nebo baterie o napětí 9 V. Indikace probíhá přes stupnici. Přístroj se aktivuje baterie, která se testuje, a nevyžaduje dodatečné napájení. Provádějte test baterie pokud možno v co nejkratší době, abyste testovanou baterii zbytečně nevyprazdňovali.

Obsluha

1. **1,5 V a 9 V:** Odečíst z horní stupnice (Obr. 1, ■). **1,5 V knoflíkové baterie:** Odečíst ze spodní stupnice (Obr. 1, ■). **Vkládání baterií:** Obr.2 (AA), 3 (9 V), 4 (knoflíkové baterie).

Rozsah stupnice	Červený rozsah	Žlutý rozsah	Zelený rozsah
1,5 V	< 1,15 V	1,15 - 1,3 V	> 1,3 V
9 V	< 6,0 V	6,0 - 7,8 V	> 7,8 V
Význam	Baterie vyměnit	Nizké	Dobrá

2. Pokud se ručička nepohne: a) Zajistěte, aby se baterie dotýkala obou kontaktů přístroje. b) Zkontrolujte, zda byla baterie vložena se správnou polaritou.

Vhodné typy baterií

1,5 V	Micro (AAA)
	Mignon (AA)

1,5 V	Mono (D)
	Baby (C)

1,5 V	Knoflíková baterie
9 V	9 V blok (1604D)

Čištění a péče

Přístroj čistěte suchým hadříkem.

Upozornění k likvidaci

Likvidujte spotřebované baterie v domácím odpadu, nýbrž ve zřízených místech pro odevzdávání starých baterií.



Po době životnosti tento výrobek nelikvidujte v domovním odpadu, nýbrž ve zřízených střediscích pro odběr starých elektropřístrojů.

Prebrati morate vsa navodila za uporabo. Ta navodila dobro shranite za kasnejše uporabe! Napravo predajte drugim osebam le skupaj z navodili za uporabo.

Varnostna opozorila

1. Upoštevajte vse varnostne napotke, da se izognete škodi, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe! Upoštevajte vsa opozorila na napravi.
2. V primeru uporabe, ki ni bila v skladu s predpisi, ali v primeru napačne uporabe ne nosimo odgovornosti za morebitne poškodbe.
3. Naprava ne sme biti v bližini toplih površin ali odprtega ognja. Napravo zaščitite pred izredno vročino, prahom, neposrednim sončnim sevanjem, vlago, vodo, ki kaplja in brizga.
4. Pred uporabo skrbno preglejte napravo, če je poškodovana.
5. Naprava ni namenjena za uporabo s strani oseb (vključno z otroci) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi spretnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen če so pod nadzorom osebe odgovorne za njihovo varnost ali so od te osebe prejeli navodila o uporabi te naprave.
6. Otroci morajo biti nadzorovani, da se z napravo ne bi igrali.

Namenska uporaba

Z napravo lahko testirate izključno baterije in gumbaste celice z 1,5 V ali baterije z 9 V. Prikaz se izvede preko lestvice. Naprava se aktivira preko baterije, ki jo je potrebno testirati, in ne potrebuje dodatne oskrbe z napetostjo. Test baterije držite za najkrajši možni čas, da ne praznite po nepotrebnem baterije, ki jo želite testirati.

Uporaba

1. **1,5 V i 9 V:** Odčitajte iz zgornje lestvice (Sl. 1, ■). **1,5 V gumbaste celice:** Odčitajte iz spodnje lestvice (Sl. 1, ■). **Vstavitev baterij:** Sl. 2 (AA), 3 (9V), 4 (gumbaste celice).

Območje skale	Rdeče območje	Rumeno območje	Zeleno območje
1,5 V	< 1,15 V	1,15 - 1,3 V	> 1,3 V
9 V	< 6,0 V	6,0 - 7,8 V	> 7,8 V
Pomen	Zamenjajte baterije	Nizko	Dobro

2. Če se igla na premika: a) Prepričajte se, da se baterija dotika obeh kontaktov naprave. b) Preverite, če je baterija vstavljena s pravilno polarnostjo.

Ustrezne vrste baterije

1,5 V	Micro (AAA)
	Mignon (AA)

1,5 V	Mono (D)
	Baby (C)

1,5 V	Gumbasta
9 V	9V blok (1604D)

Čiščenje in nega

Očistite napravo z vlažno krpo.

Napotki za odstranjevanje

Uporabljenih baterij ne smete odstraniti med gospodinjske odpadke, ampak jih morate odstraniti na zbirnih mestih starih baterij.



Tega izdelka po izteku življenjske dobe ne smete odstraniti med gospodinjske odpadke, ampak na primerna zbirna mesta, ki sprejemajo električne stare naprave.

Olvassa el az összes útmutatást. Őrizze meg ezt az útmutatót, hogy a későbbiekben is hasznát tudja venni! Amennyiben egy harmadik személynek továbbadja, adja mellé ezt az útmutatót is.

Biztonsági utasítások

1. Vegye figyelembe a biztonsági utasításokat, hogy elkerülje a szakszerűtlen használatból fakadó károkat. Vegye figyelembe a készüléken található figyelmeztetéseket.
2. Szakszerűtlen használat vagy helytelen kezelés esetén nem vállalunk garanciát az esetleges károkért.
3. Tartsa a készüléket forró felületektől, nyílt lángoktól távol. Védje a készüléket a túl nagy hőtől, portól, közvetlen napfénytől, nedvességtől, rácssepegő vagy ráfröccsenő víztől távol.
4. Használat előtt ellenőrizze a készülék épségét.
5. Ne használják a készüléket olyan személyek, beleértve a gyermekeket is, akik korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve akik nem rendelkeznek a megfelelő tudással vagy tapasztalattal, kivéve, ha egy a biztonságukért felelős személy felügyeletet biztosít, illetve a készülék használatával kapcsolatban megfelelő utasításokkal látta el őket.
6. Tartsa gyermekeit felügyelet alatt, hogy azok ne játszanak a készülékkel.

Rendeltetészerű használat

Ez a készülék csak elemek, 1,5 V-os gombelemek és 9 V-os elemek ellenőrzésére alkalmas. A kijelzés egy skálán látható. A készüléket maga a vizsgált elem hozza működésbe, ezért külön áramellátásra nincs szükség. Az elemvizsgálat lehetőleg legyen olyan rövid, amennyire lehetséges, mert maga a vizsgálandó elem is feleslegesen lemerülhet.

Kezelés

1. **1,5 V és 9 V:** Olvassa le a fenti skáláról (ábra 1, ■). **1,5 V-os gombelemek:** Olvassa le a lenti skáláról (ábra 1, ■). **Elemek behelyezése:** 2. ábra (AA), 3 (9 V), 4 (gombelemek)

Skálartartomány	Piros tartomány	Sárga tartomány	Zöld tartomány
1,5 V	< 1,15 V	1,15 - 1,3 V	> 1,3 V
9 V	< 6,0 V	6,0 - 7,8 V	> 7,8 V
Jelentés	Cserélje ki az elemet	Alacsony	Jó

2. Amennyiben a skálán a tű nem mozdul: a) Ellenőrizze, hogy az elem a készülék mindkét érintkezőpontját érinti-e. B) Ellenőrizze, hogy az elemet a megfelelő polaritással helyezte-e be.

Megfelelő elemtípusok

1,5 V	Micro (AAA)
	Mignon (AA)

1,5 V	Mono (D)
	Baby (C)

1,5 V	Gombelem
9 V	9 V (1604D)

Tisztítás és Ápolás

Tisztítsa meg a készüléket egy száraz ruha segítségével.

Hulladékba való kihelyezés

Az elhasznált elemek nem a háztartási hulladékba valók, juttassa el azokat az erre kijelölt elemgyűjtő helyekre.



A készüléket élettartama lejártá után ne helyezze a háztartási hulladékba, juttassa azt el az elhasznált elektromos készülékek gyűjtőhelyeinek egyikére.

Valja pročitati cjelovite upute. Pohranite ove upute na lako dostupnom mjestu za slučaj da vam kasnije zatrebaju! Uređaj proslijedite drugim osobama samo s uputama za uporabu.

Sigurnosne napomene

1. Pridržavajte se svih sigurnosnih napomena kako biste izbjegli kvarove uslijed nepravilne uporabe! Pridržavajte se svih upozorenja na uređaju.
2. U slučaju nestručne uporabe ili pogrešnog rukovanja ne možemo preuzeti odgovornost za eventualno nastale kvarove.
3. Uređaj držite podalje od svih vrućih površina i otvorenog plamena. Zaštitite uređaj od ekstremne vrućine, prašine, izravnog sunčeva zračenja, vlage, kapljica i prskanja vode.
4. Prije uporabe pažljivo provjerite nije li uređaj oštećen.
5. Osobe (kao i djeca) ograničenih fizičkih, senzoričkih ili duševnih sposobnosti kao i osobe nedovoljnog znanja i iskustva ne smiju koristiti uređaj, osim u prisutnosti osobe koja može skrbiti za njihovu sigurnost ili ih uputiti kako koristiti uređaj.
6. Djecu valja nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.

Uporaba u skladu s odredbama

Uređajem se mogu testirati isključivo baterije i male okrugle baterije od 1,5 V ili baterije od 9 V. Prikaz se vrši pomoću ljestvice. Uređaj se aktivira baterijom koju valja testirati i ne treba dodatno naponsko napajanje. Test baterije držite čim kraće kako se baterija koju valja testirati ne bi nepotrebno praznila.

Korištenje

1. **1,5 V i 9 V:** Očitajte na gornjoj ljestvici (Sl. 1, ■). **1,5 V male okrugle baterije:** Očitajte na donjoj ljestvici (Sl. 1, ■). **Umetanje baterija:** Sl. 2 (AA), 3 (9 V), 4 (okrugle baterije).

Područje ljestvice	Crveno područje	Žuto područje	Zeleno područje
1,5 V	< 1,15 V	1,15 - 1,3 V	> 1,3 V
9 V	< 6,0 V	6,0 - 7,8 V	> 7,8 V
Značenje	Zamjena baterija	Nisko	Dobro

2. Ako se igla ne miče: a) uvjerite se da baterija dotiče oba kontakta uređaja, b) provjerite je li baterija postavljena s pravilno okrenutim polovima.

Prikladni tipovi baterija

1,5 V	Micro (AAA)
	Mignon (AA)

1,5 V	Mono (D)
	Baby (C)

1,5 V	U obliku gumba
9 V	9 V-blok (1604D)

Čišćenje i njega

Uređaj čistite suhom krpom.

Upute za zbrinjavanje

Iskorištene baterije nemojte zbrinjavati u kućnom otpadu nego u uređenim mjestima za skupljanje starih baterija.



Po isteku životnoga vijeka proizvod nemojte zbrinuti u kućnom otpadu nego na mjestima uređenim za odlaganje starih električnih uređaja.

Kõik juhised tuleb läbi lugeda. Hoidke juhised tulevikus kasutamiseks alles! Andke seadme kasutusjuhend edasi teistele kasutajatele.

Ohutusnõuded

- Järgige kõiki ohutusnõudeid, et vältida mitteasjakohasest kasutusest tingitud kahjustusi! Jälgige kõiki seadmel leiduvaid hoiatusi.
- Tootja ei vastuta mitteasjakohase kasutuse või väärkasutuse korral tekkinud kahjustuste eest.
- Hoidke seadet kõigest kuumadest pindadest ja avatud leekidest eemal. Kaitske seadet ekstreemse kuumuse, tolmu, otsese päikesevalguse, niiskuse, tilkuvaja ja pritsiva vee eest.
- Kontrollige seadet põhjalikult kahjustuste suhtes enne kasutamist.
- See seade pole mõeldud selleks, et seda kasutavad inimesed (k.a lapsed), kes on füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete poolest piiratud või kellel puudub kogemus ja/või teadmised, kuidas seadet kasutada, kui just nad ei tööta nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või saavad nendelt juhiseid, kuidas antud seadet kasutada.
- Lapsi tuleb jälgida veendumaks, et nad seadmega ei mängi.

Sihtotstarbeline kasutus

Seadmega saab kontrollida vaid 1,5 V patareid ja nööppatareid või 9 V patareid. Näit esitatakse skaalal. Seade aktiveeritakse kontrollitava patareiga ja see ei vaja täiendavat voolu. Tehke patareikontroll võimalikult kiiresti, et mitte tühendada tarbetult kontrollitavat patareid.

Kasutamine

- 1,5 V ja 9 V:** Lugeda skaala ülaosast (joon. 1, ■). **1,5 V nööppatarei:** Lugeda skaala alaosast (joon. 1, ■). **Patarei paigaldamine:** Joon. 2 (AA), 3 (9 V), 4 (nööppatarei).

Skaala vahemik	Punane vahemik	Kollane vahemik	Roheline vahemik
1,5 V	< 1,15 V	1,15 - 1,3 V	> 1,3 V
9 V	< 6,0 V	6,0 - 7,8 V	> 7,8 V
Tähendus	Vahetada patarei välja	Madal	Hea

- Kui nöel ei liigu: a) Veenduge, et patarei puutub mõlemat kontakti korralikult. b) Kontrollige, kas patarei on õige polaarsusega sisestatud.

Sobiv patareitüüp

1,5 V	Micro (AAA)
	Mignon (AA)

1,5 V	Mono (D)
	Baby (C)

1,5 V	Nööppatarei
9 V	9V (1604D)

Puhastus ja hooldus

Puhastage seadet kuiva riidega.

Käitlemisjuhised

Ärge visake kasutatud patareid majapidamisprügisse, vaid viige vanade patareide kogumiskohta.



Ärge visake antud juhist pärast kasutamise lõpetamist majapidamisprügiga ära, vaid viige vanade elektriseadmete jaoks loodud kogumiskohta.

Hergestellt für:
INTER-UNION Technohandel GmbH
Klaus-von-Klitzing-Str. 2
76829 Landau · Germany
www.unitec-elektro.de

